



# Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 14 novembre 2002

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

---

## COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

---

- **Ventes de véhicules automobiles neufs, septembre 2002** 2  
Le nombre de véhicules automobiles neufs vendus a légèrement fléchi en septembre, à la suite d'un mois d'août en effervescence. Les ventes ont diminué de 0,4 %, tout en demeurant à un niveau élevé.

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

- Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, septembre 2002 5
- Développement et utilisation des biotechnologies, 2001 5
- Seuils de faible revenu pour 2001 et mesures de faible revenu pour 2000 5

---

## NOUVEAUX PRODUITS

---



## COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

### Ventes de véhicules automobiles neufs

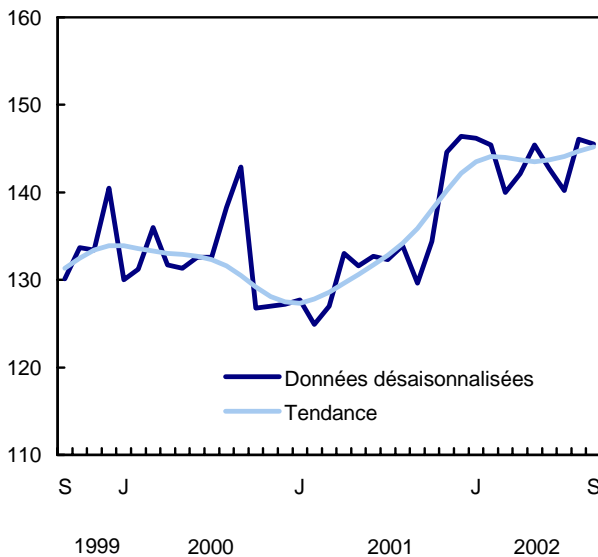
Septembre 2002

Le nombre de véhicules automobiles neufs vendus a légèrement fléchi (-0,4 %) en septembre, à la suite d'un mois d'août en effervescence (+4,1 %). Les ventes ont atteint 145 462 unités, tout en demeurant à un niveau élevé.

Même si l'on a craint que les ventes de véhicules automobiles neufs au Canada ne puissent demeurer aux niveaux actuels, elles n'ont donné aucun signe de fléchissement jusqu'ici. Depuis le sommet atteint en décembre 2001, les ventes ont fluctué autour d'une moyenne mensuelle de 144 006 unités. Les ventes cumulatives de janvier à septembre étaient 10,3 % supérieures à celles enregistrées au cours de la même période en 2001.

#### Les ventes de septembre restent stables

En milliers d'unités



Les ventes de véhicules automobiles neufs ont progressé tout au long de 2001, alors qu'elles avaient été généralement stables pendant la majeure partie de 2000, à l'exception de reculs importants observés à l'automne.

Les données provisoires du secteur de l'automobile indiquent que les ventes de véhicules automobiles

#### Note aux lecteurs

Toutes les données du présent communiqué sont désaisonnalisées, sauf indication contraire. Les données désaisonnalisées provinciales remontant à janvier 1991 sont disponibles dans CANSIM.

Les **voitures particulières** comprennent les voitures utilisées à des fins personnelles et commerciales (comme les taxis ou les voitures de location). Les **camions** comprennent notamment les mini-fourgonnettes, les véhicules utilitaires à caractère sportif, les camions légers et lourds, les fourgonnettes et les autobus.

Les **véhicules automobiles neufs de construction nord-américaine** comprennent les véhicules construits ou assemblés au Canada, aux États-Unis ou au Mexique. Tous les autres véhicules automobiles neufs sont considérés comme étant construits outre-mer.

Pour des raisons de confidentialité, le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut sont inclus dans la Colombie-Britannique.

neufs se sont accrues en octobre, surtout en raison de l'augmentation des ventes de camions. Les données provisoires ne traduisent qu'une légère hausse des ventes de voitures neuves.

#### Un léger recul est attribuable aux ventes de camions

En septembre, les programmes d'incitation à l'achat de véhicules automobiles neufs et les ventes de liquidation des stocks de fin d'année se sont poursuivis dans l'ensemble du pays. Les constructeurs ont déclaré que les concessionnaires avaient vendu 79 484 voitures neuves, soit à peu près la même quantité qu'en août.

Les ventes de voitures de construction nord-américaine ont reculé de 1,4 %, après avoir crû de 7,4 % en août. Cependant, les ventes de voitures particulières construites outre-mer ont progressé de 3,5 %, après avoir enregistré un repli de 4,4 % en août.

Le mouvement à la hausse maintenu par les ventes de voitures particulières depuis le début de 2001 a connu un certain ralentissement ces derniers mois. Auparavant, les ventes avaient été généralement stables depuis le début de 2000.

Le maintien des incitatifs ainsi que les ventes de liquidation des modèles 2002 n'ont pas été suffisants pour maintenir le mouvement à la hausse des ventes de camions en septembre. Après avoir bondi de 4,8 % en août, les ventes de camions ont fléchi de 0,9 % pour se fixer à 65 978 véhicules. Les camions comprennent les

minifourgonnettes, les véhicules utilitaires à caractère sportif, les camions légers et lourds, les fourgonnettes et les autobus.

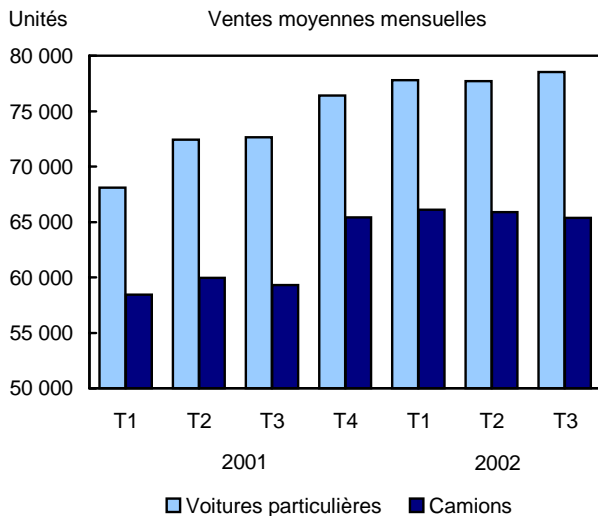
Ces derniers mois, les ventes de camions neufs se sont stabilisées, après avoir connu une période de croissance accélérée générale amorcée à l'été 2001. Les ventes de camions ont été stables au cours de la première partie de 2001, après une série de replis observés à l'automne 2000.

### Les ventes trimestrielles demeurent stables

Les ventes de véhicules automobiles neufs au troisième trimestre sont demeurées presque inchangées (+0,3 %) par rapport à celles affichées au deuxième trimestre, alors qu'elles avaient reculé de 0,3 %. Cependant, les ventes au troisième trimestre ont été supérieures de 9,1 % à celles enregistrées au troisième trimestre de 2001.

Quant aux ventes de voitures particulières neuves au troisième trimestre, elles ont augmenté de 1,1 % par rapport à celles enregistrées au deuxième trimestre. Cette progression a été atténuée par un repli de 0,6 % des ventes de camions neufs au troisième trimestre. Malgré une légère baisse par rapport au deuxième trimestre, les ventes de camions étaient en hausse de 10,2 % par rapport au troisième trimestre de 2001. Les ventes de voitures neuves au troisième trimestre ont dépassé de 8,1 % celles du troisième trimestre de 2001.

### Les ventes de véhicules automobiles sont à la hausse et celles de camions, légèrement à la baisse au troisième trimestre



### Les ventes varient d'une province à l'autre

En septembre, le nombre de véhicules automobiles neufs vendus à l'échelon provincial n'a pas beaucoup changé par rapport à août, sauf au Manitoba. Les ventes n'ont progressé que dans trois provinces, soit à Terre-Neuve-et-Labrador (+1,1 %), au Québec (+1,0 %) et à l'Île-du-Prince-Édouard (+0,7 %). Elles sont restées pratiquement inchangées en Ontario et en Alberta.

Au Manitoba, les ventes ont fortement chuté de 8,4 %, ce qui a contrebalancé la majeure partie de l'augmentation de 11,9 % observée en août. Dans les autres provinces, on a observé des diminutions de moins de 3,0 %.

### Données stockées dans CANSIM: tableaux 079-0001 et 079-0002.

### Information sur les méthodes et la qualité des données disponible dans la Base de métadonnées intégrée: numéro d'enquête 2402.

Le numéro de septembre 2002 de *Ventes de véhicules automobiles neufs* (63-007-XIB, 13 \$ / 124 \$) paraîtra bientôt. Voir *Pour commander les produits*.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec les Services à la clientèle au (613) 951-3549 ou composez sans frais le 1 877 421-3067 ([detaillantsinfo@statcan.ca](mailto:detaillantsinfo@statcan.ca)). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Louise Généreux au (613) 951-7386 ([louise.generoux@statcan.ca](mailto:louise.generoux@statcan.ca)), Division de la statistique du commerce. □

**Ventes de véhicules automobiles neufs**

	Septembre 2001	Août 2002 <sup>r</sup>	Septembre 2002 <sup>p</sup>	Septembre 2001 à septembre 2002	Août à septembre 2002
données désaisonnalisées					
	nombre de véhicules			var. en %	
<b>Véhicules automobile neufs</b>	<b>129 589</b>	<b>146 050</b>	<b>145 462</b>	<b>12,2</b>	<b>-0,4</b>
Voitures particulières	71 638	79 465	79 484	11,0	0,0
Amérique du Nord <sup>1</sup>	49 861	56 719	55 934	12,2	-1,4
Outre-mer	21 777	22 746	23 551	8,1	3,5
Camions, fourgonnettes et autobus	57 951	66 585	65 978	13,9	-0,9
<b>Véhicules automobile neufs</b>					
Terre-Neuve-et-Labrador	2 047	2 221	2 246	9,7	1,1
Île-du-Prince-Édouard	394	419	422	7,1	0,7
Nouvelle-Écosse	3 335	4 087	3 973	19,1	-2,8
Nouveau-Brunswick	3 060	3 515	3 471	13,4	-1,3
Québec	32 246	36 134	36 496	13,2	1,0
Ontario	52 934	58 040	58 002	9,6	-0,1
Manitoba	3 544	4 451	4 079	15,1	-8,4
Saskatchewan	3 126	3 455	3 420	9,4	-1,0
Alberta	15 372	17 275	17 266	12,3	-0,1
Colombie-Britannique <sup>2</sup>	13 530	16 453	16 088	18,9	-2,2
	Septembre 2001	Août 2002	Septembre 2002 <sup>p</sup>	Septembre 2001 à septembre 2002	
données non désaisonnalisées					
	nombre de véhicules			var. en %	
<b>Véhicules automobiles neufs</b>	<b>127 045</b>	<b>150 865</b>	<b>144 297</b>	<b>13,6</b>	
Voitures particulières	68 935	84 511	79 125	14,8	
Amérique du Nord <sup>1</sup>	46 601	57 576	54 782	17,6	
Outre-mer	22 334	26 935	24 343	9,0	
Camions, fourgonnettes et autobus	58 110	66 354	65 172	12,2	
<b>Véhicules automobiles neufs</b>					
Terre-Neuve-et-Labrador	1 940	2 497	2 198	13,3	
Île-du-Prince-Édouard	385	444	434	12,7	
Nouvelle-Écosse	3 011	4 128	3 726	23,7	
Nouveau-Brunswick	2 753	3 491	3 267	18,7	
Québec	31 288	39 960	36 850	17,8	
Ontario	52 178	59 989	58 247	11,6	
Manitoba	3 793	4 666	4 311	13,7	
Saskatchewan	3 315	3 533	3 569	7,7	
Alberta	15 042	16 429	16 866	12,1	
Colombie-Britannique <sup>2</sup>	13 340	15 728	14 829	11,2	

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>p</sup> Données provisoires.

<sup>1</sup> Construits ou assemblés au Canada, aux États-Unis ou au Mexique.

<sup>2</sup> Inclut le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut.

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

### Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs

Septembre 2002 (données provisoires)

En septembre, le nombre total de décollages et d'atterrissages aux 43 aéroports dotés de tours de contrôle de Nav Canada s'est chiffré à 424 036, en hausse de 6,3 % par rapport à celui enregistré en septembre 2001.

Le numéro de septembre 2002 de *Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs*, vol. 1, n° 9 (51F0001PIF, TP1496, gratuit) est maintenant accessible dans le site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Gratuites*, puis *Transport et entreposage*. Les rapports précédents sont disponibles dans le site Web de Transports Canada (<http://www.tc.gc.ca/pol/FR/rapport/TP1496/tp1496.htm>).

Les statistiques provisoires pour les 56 aéroports dotés de stations d'information de vol de Nav Canada sont aussi disponibles pour septembre.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Kathie Davidson au (613) 951-0141 ([aviationstatistics@statcan.ca](mailto:aviationstatistics@statcan.ca)), Division des transports. Télécopieur: (613) 951-0010. ■

### Développement et utilisation des biotechnologies

2001

Des données provisoires provenant de l'Enquête sur le développement et l'utilisation des biotechnologies de 2001 sont maintenant disponibles.

Pour obtenir des tableaux ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Namatié Traoré au (613) 951-4489 ([namatie.traore@statcan.ca](mailto:namatie.traore@statcan.ca)) ou avec Lara Raoub au (613) 951-2629 ([lara.raoub@statcan.ca](mailto:lara.raoub@statcan.ca)), Division des sciences, de l'innovation et de l'information électronique. ■

### Seuils de faible revenu pour 2001 et mesures de faible revenu pour 2000

Les seuils de faible revenu (SFR) pour 2001 et les mesures de faible revenu (MFR) pour 2000, avant et après impôt, sont maintenant disponibles.

Les mises à jour des seuils pour les deux mesures sont présentées dans une publication unique intitulée *Les seuils de faible revenu de 1992 à 2001 et les mesures de faible revenu de 1991 à 2000*. Cette publication comprend une description détaillée des méthodes utilisées pour établir chacune de ces mesures. Elle contient aussi une explication de la définition des années de base ainsi que de la mise à jour des SFR en utilisant l'Indice des prix à la consommation.

Les SFR sont des seuils, établis à partir de l'analyse des données sur les dépenses des familles, en deçà desquels les familles consacrent une part plus importante de leur revenu aux nécessités, soit l'alimentation, le logement et l'habillement, que ne le fait la famille moyenne. Afin de rendre compte des différences de coûts des nécessités entre les diverses tailles de communauté et de famille, les SFR sont calculés pour cinq tailles de communauté et sept tailles de famille.

D'autre part, les MFR sont uniquement une mesure relative du faible revenu correspondant à 50 % du revenu familial médian rajusté. Ces mesures sont différenciées selon le nombre d'adultes et d'enfants présents dans la famille afin de refléter les économies d'échelle attribuables à la taille ainsi qu'à la composition de la famille.

Bien que les SFR soient souvent utilisés comme seuils de pauvreté, ils n'ont aucun statut officiel. Statistique Canada déconseille leur utilisation en ce sens. Pour plus de renseignements, consultez l'article «À propos de la pauvreté et du faible revenu» dans cette nouvelle publication ou dans le site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)). À la page *Méthodes statistiques*, sous *Méthodes*, cliquez sur *Nouvelles enquêtes et documents de travail*.

La publication *Les seuils de faible revenu de 1992 à 2001 et les mesures de faible revenu de 1991 à 2000* (75F0002MIF, n° 5, gratuite) est accessible dans le site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Gratuites*, puis *Finances personnelles et finances des ménages*.

Pour commander la publication ou des totalisations spéciales ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle au (613) 951-7355 ou composez sans frais le 1 888 297-7355 ([revenu@statcan.ca](mailto:revenu@statcan.ca)), Division de la statistique du revenu. Télécopieur: (613) 951-3012. ■

## NOUVEAUX PRODUITS

**Documents de travail sur l'agriculture et le milieu rural, 1990 à 1998, n° 59**  
Numéro au catalogue: 21-601-MIF  
(gratuit).

**Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Septembre 2002, vol. 1, n° 9**  
Numéro au catalogue: 51F0001PIF  
(gratuit).

**Les seuils de faible revenu de 1992 à 2001 et les mesures de faible revenu de 1991 à 2000**  
Numéro au catalogue: 75F0002MIF2002005  
(gratuit).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par: -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB, la version électronique sur disquette et -XCB, la version électronique sur CD-ROM.

### Pour commander les produits

#### Pour commander les produits par téléphone:




Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 800 267-6677**  
Pour les autres pays, composez: **1 613 951-7277**  
Pour envoyer votre commande par télécopieur: **1 877 287-4369**  
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte: **1 800 700-1033**

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

**Pour commander par Internet:** écrivez à [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca) ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)) sous les rubriques *Nos produits et services*, puis *Publications payantes* (\$).

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**

Catalogue 11-001-XIF (English) 11-0101 (ISSN 0954-6460)	
 Statistique Canada	
Le jeudi 9 juin 1997 Édition de midi à 13 h 30	
<b>PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS</b>	
• <b>Transport urbain, 1996</b> Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué en moyenne quatre-vingt-deux déplacements au travail par les services de transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.	2
• <b>Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996</b> À l'instar de la croissance de l'économie et des emplois, le niveau de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 a été considérablement plus élevé que celui de 1995.	5
<b>AUTRES COMMUNIQUÉS</b>	
Indice de l'offre d'emploi, mai 1997	10
Énergie sur les marchés à court terme	11
Ajuster les termes pertinents de la loi sur l'accès à l'information le 31 mai 1997	11
Production d'acier, avril 1997	11
<b>NOUVELLES PARUTIONS</b>	
	12
	

### Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à [listproc@statcan.ca](mailto:listproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2002. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001-XIF au catalogue, date et numéros de page.